



Instrucciones de montaje y utilización
Instructions for assembly and use
Instructions de montage et utilisation
Instruções de montagem e utilização

Fig.1

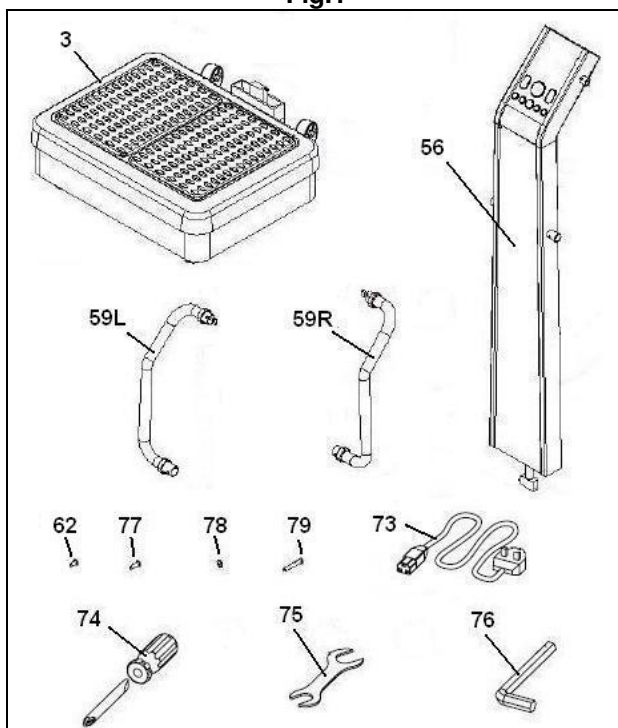


Fig.2

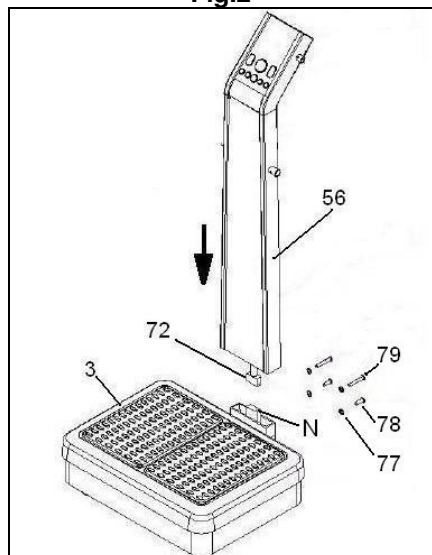


Fig.3

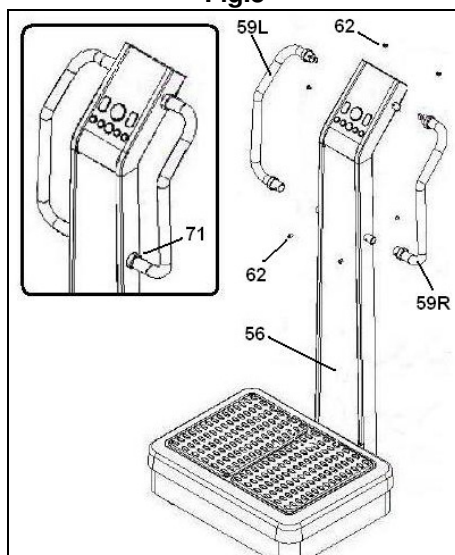


Fig.4

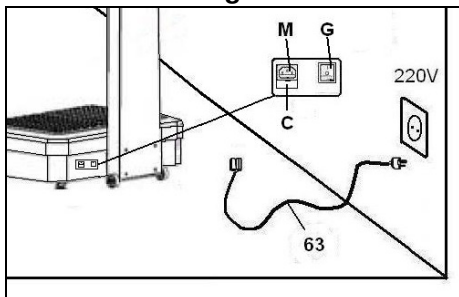


Fig.5

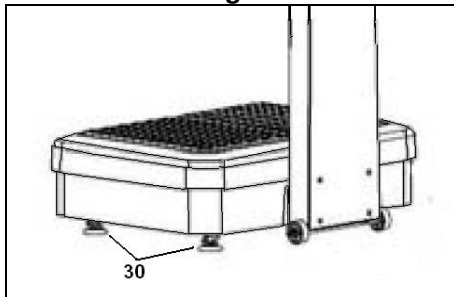
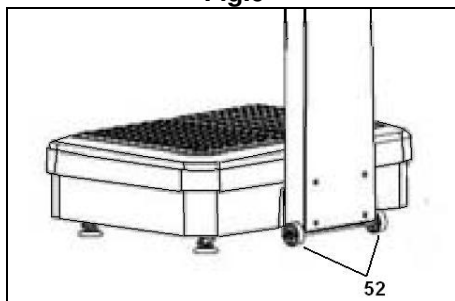


Fig.6





Le agradecemos la compra de nuestro producto.

Aunque nos esforzamos en garantizar la calidad de todos nuestros productos, pueden producirse errores u omisiones ocasionales. Si observa algún defecto o la falta de alguna pieza, póngase en contacto con el distribuidor del producto. Lea el manual en su totalidad antes de montar y utilizar esta máquina.

INDICACIONES GENERALES.-

Para utilizar aparatos eléctricos, deben cumplirse ciertas precauciones de seguridad, incluidas las siguientes:

Desenchufe el aparato de la toma eléctrica inmediatamente después de su uso y antes de proceder a su limpieza.

Lea atentamente las instrucciones de este manual. Este le da indicaciones importantes sobre la seguridad, el uso y el mantenimiento.

1 Antes de enchufar la unidad compruebe si el voltaje de su instalación coincide con el de la máquina.

El voltaje de su instalación debe ser el que marca en la etiqueta de características de máquina y debe asegurarse de que está conectada a una salida con la misma configuración del enchufe. De no ser así, consulte al distribuidor.

2 Esta unidad esta diseñada para uso en casa solamente.

3 No deje nunca sola la unidad cuando esté conectada. Desenchúfela después de cada sesión de ejercicio.

4 No coloque su unidad cerca de una superficie que pueda bloquear cualquier

apertura de aire.

No coloque un tapete debajo de su unidad, la superficie de apoyo debe ser rígida para evitar la transmisión de vibraciones.

Para evitar que el mástil pueda vibrar nivele correctamente la plataforma, con los tacos de apoyo ajustables.

5 Los padres y otras personas responsables de los niños deber de tener en cuenta la naturaleza curiosa de éstos y que puede llevarles a situaciones y conductas que pueden resultar peligrosas.

Por ésto, siempre deben estar vigilados. Este aparato no ha de utilizarse en ningún caso como juguete.

6 Conéctela sólo a enchufes con toma de tierra adecuada. Si no es el adecuado para su toma de pared, cámbielo por uno que se adapte a su base teniendo en cuenta que el cable esté siempre conectado.

7 La plataforma de vibración esta diseñada para soportar el peso de una persona cuyo peso sea de un máximo de 150Kg o inferior.

8 Mantenga las manos alejadas de cualquiera de las partes móviles.

9 Utilice prendas de vestir y calzado adecuados. Átese los cordones correctamente.

10 No es aconsejable mantener su unidad permanente en un lugar húmedo debido a que la oxidación sería inevitable.

PRECAUCIÓN DEL USUARIO.-

Las personas con alguna de las siguientes patologías, deberán consultar a su médico antes de utilizar la plataforma de vibración.

- Problemas visuales a nivel de retina.
- Graves enfermedades vasculares (varices en fase avanzada) y cardiovasculares en general.
- Mujeres embarazadas.
- Graves formas de hernia.
- Prótesis de cadera y rodilla (en niveles de vibración altos).
- Epilepsia.
- Uso de placas, clavos y estructuras de osteo-síntesis en general, marcapasos o cualquier otro aparato eléctrico interno.
- Tumores y procesos metastásicos.
- Estar particularmente cansado, indispuesto o excesivamente estresado.
- Estados inflamatorios por traumas de naturaleza músculo-eléctrica.
- No utilizar tras una operación quirúrgica (en al menos 2 meses), situación post-traumática o enfermedad genérica transitoria como cefalea, lumbalgia, etc. hasta que desaparezcan los síntomas.
- Problemas en las cuerdas vocales.
- Uso de espirales anticonceptivas.
- Intolerancia psicológica al estímulo vibratorio.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.-

Este producto debe conectarse a tierra. Si no funciona correctamente o se ha averiado, la conexión a tierra proporciona un recorrido de menor resistencia para la corriente eléctrica y reducir el riesgo de descargas eléctricas.

Este producto está equipado con un cable que tiene un conductor de tierra y un enchufe con toma de tierra.

El enchufe debe conectarse en una toma apropiada, correctamente instalada y conectada a tierra, de acuerdo con la normativa local.

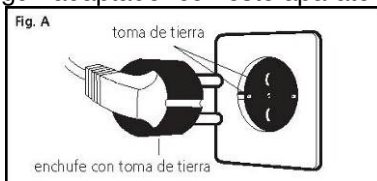
¡PELIGRO!: Una conexión incorrecta del conductor del equipo a tierra puede dar como resultado el riesgo de descargas eléctricas.

En caso de dudas, consulte a un electricista o técnico especializado para asegurarse de que la conexión a tierra es correcta.

No modifique el enchufe que incluye el aparato; Si no encaja en la toma eléctrica, solicite a un electricista la instalación de una toma adecuada.

Este producto debe utilizarse en un circuito de 220-240 voltios y tiene una clavija de tierra similar a la que se muestra en la Fig.A.

Asegúrese de que el aparato se conecta a una toma con la misma configuración que el enchufe. No utilice ningún adaptador con este aparato.



Siempre que utilice un aparato eléctrico, deberá seguir estas recomendaciones:

1 Antes de enchufar la unidad compruebe si el voltaje de su instalación coincide con el de la máquina. El voltaje de su instalación debe ser el que marca en la etiqueta de características y debe asegurarse de que está conectada a una salida con la misma configuración del enchufe. No debe usar ningún adaptador.

2 Para reducir el riesgo de sacudidas eléctricas, desenchufe siempre la unidad inmediatamente después de su utilización y antes de proceder a su limpieza.

3 Conéctela sólo a enchufes con toma de tierra adecuada como muestra la Fig.A.

Las conexiones inadecuadas pueden dar como resultado una sacudida eléctrica. En caso de que su enchufe no sea de este tipo, cámbielo por uno que se adapte a su base teniendo en cuenta que el cable de tierra esté siempre conectado. En caso de duda llame al servicio técnico.

4 No deje nunca sola la unidad cuando esté conectada. Desenchufe una vez utilizada.

5 No permita que los niños, inválidos o personas incapacitadas utilicen el aparato sin la estricta supervisión de una persona cualificada.

6 No use accesorios no recomendados por el fabricante.

7 No utilice la máquina con el cable eléctrico dañado o desgastado.

8 Mantenga el cable eléctrico lejos de superficies calientes.

9 Nunca utilice la máquina al aire libre.

10 Para desenchufar, ponga el interruptor en la posición «0» y entonces desenchufe de la red.

PROTECCIÓN.-

Este modelo esta dotado de una protección electrónica de parada automática para una óptima conservación de los circuitos tanto electrónicos como eléctricos.

Esta protección se activará (fusible) si la unidad es sometida a un esfuerzo o calentamiento anormal.

Si esto ocurriese:

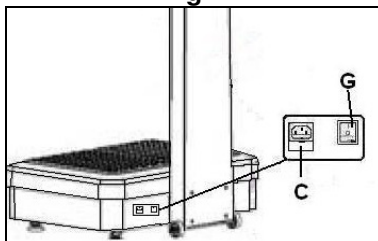
1.- Ponga el interruptor (L) situado en la carcasa en la posición «0» (OFF) Fig.B.

2.- Cambie el fusible (C) (7 Amp.).

3.- A continuación ponga el citado interruptor (L) en la posición «1» (ON) y la unidad se encontrará preparada de nuevo para su uso.

Conecte la unidad a un enchufe provisto de terminal TIERRA. Ponga el interruptor (G) en posición [1] Fig. B.

Fig.B



INSTRUCCIONES DE MONTAJE.-

Saque la unidad de la caja y colóquela en el suelo como muestra la Fig.1.

Se recomienda la ayuda de una segunda persona para el montaje.

Compruebe que tiene todas las piezas: (56) Columna de plataforma; (59R) Manillar derecho; (59L) Manillar izquierdo; (3) Plataforma; (73) Cable de conexión a la red eléctrica; (62) Tornillo c/alomada allen de M-5x20; (77) Tornillo c/alomada allen de M-8x20; (79) Tornillo c/alomada allen de M-8x55; (78) Arandela plana de M-8; (74) Llave; (75) Llave; (76) Llave Allen 5mm.

Siga cada uno de los pasos de las instrucciones de este montaje.

Se necesita un mínimo de dos personas para este paso. Durante el montaje de la columna, una persona sujetará la columna mientras la otra sigue los pasos de montaje. De este modo, se evitarán posibles accidentes.

1.-MONTAJE COLUMNA.-

En primer lugar acerque la columna (56) y acercándola a su punto de montaje Fig.2, y conecte el terminal (72) que sale de la columna (56) con el terminal (N) que sale de la plataforma (3).

Una vez conectados los terminales introdúzcalos en el interior de la plataforma (3), para su protección.

Acerque la columna de plataforma con ruedas (56) hacia la plataforma (3) y con los tornillos (77-79) y las arandelas planas (78) atornille fuertemente.

2.-MONTAJE MANILLAR.-

Coja el manillar izquierdo (59L) Fig.3 e introduzca los extremos del manillar en los tubos de la columna superior (3), alinee los agujeros y atornille la parte superior con los tornillos (62) y la parte inferior con los tornillos (62).

A continuación realice el mismo montaje con el manillar derecho (59R).

PUESTA EN MARCHA.-

Conecte el terminal del cable de conexión eléctrica (63) a la red eléctrica (220V). Fig.4.

Ponga el interruptor (G) en posición (I) Fig.4.

NIVELACION.-

Una vez colocada la unidad en su lugar definitivo, para la realización del ejercicio, compruebe que el asentamiento en el suelo y su nivelación sean correctos.

Esto se conseguirá roscando más o menos los pies regulables (30) como muestra la Fig.5.

MOVIMIENTO Y ALMACENAJE

La unidad está equipada con ruedas (52), Fig.6, lo que hace más sencillo su desplazamiento.

Asegúrese de que el cable eléctrico está desenchufado de la red eléctrica.

Para evitar peligros, NO mueva la plataforma sobre suelos que no sean lisos.

INSPECCIONES Y MANTENIMIENTO.-

Desconecte la unidad y desenchufe el cable de la red.

Limpie el polvo de las superficies de la plataforma especialmente las barandillas y la consola electrónica con un paño o una toalla húmeda.

No utilice disolventes.

ATENCIÓN:

Compruebe periódicamente que todos los elementos de sujeción estén debidamente apretados y correctamente conectados.

Revise y apriete todas las partes de su unidad cada tres meses.

Cuando tenga cualquier duda acerca de la condición de alguna de las partes de la maquina, póngase en contacto con el (S.A.T).Servicio de Asistencia Técnica, llamando al teléfono de atención al cliente (ver pagina final del presente manual).

Le recomendamos que reponga las piezas de desgaste o rotura usando componentes originales. El uso de otros componentes o partes podría producir lesiones o afectar al rendimiento de la máquina.

EL FABRICANTE SE RESERVA EL DERECHO A MODIFICAR LAS ESPECIFICACIONES DE SUS PRODUCTOS SIN PREVIO AVISO.

ESPECIFICACIONES TECNICAS

MODELO	YV 25 Vib
POTENCIA	MOTOR DE 300W
VOLTAJE	100 -120V / 220 -240V. 60 / 50Hz.
AMPLITUD DE OSCILACION	10mm
FRECUENCIA DE VIBRACIÓN	5-30Hz
NIVEL DE VELOCIDAD	60 NIVELES
PROGRAMACION	4 PROGRAMAS
TIPO DE VIBRACION	BALANCEO
DISPLAY	PROGRAMAS; TIEMPO; VELOCIDAD.
MEDIDAS	Larga.-58; Ancha.-68; Alta.-134 cm.
PESO NETO	55Kg.
PESO MAXIMO DE USUARIO	150Kg.
PROTECCION ELECTRICA	Fusible de 7 Amp.

Garantía

El presente certificado de garantía de este producto está garantizado por 2 años de conformidad con lo dispuesto en la Directiva 1999/44/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 25 de mayo de 1999, sobre determinados aspectos de la venta y garantía de los bienes de consumo, incorporada al derecho español en virtud de la Ley 23/2003, de 10 de julio, de garantías en la venta de bienes de consumo.

En este sentido, EXERCYCLE, S.L., provista de NIF B-01029032 y con domicilio en Vitoria, calle Zurrupitieta, 22, garantiza este producto.

Fecha de compra.-	Comprado en.-
Comprador.-	Sello del distribuidor.-

Por favor conserve la factura como comprobante de compra.

Para cualquier consulta, no dude en ponerse en contacto, llamando al número de atención al cliente.

+34 902 170 258

ESPECIFICACIONES TECNICAS

MODELO	YV 25 TM Vib 3
POTENCIA	2 MOTORES DE 300W+200W
VOLTAJE	100 -120V / 220 -240V. 60 / 50Hz.
AMPLITUD DE OSCILACION	10mm
FRECUENCIA DE VIBRACION	5Hz - 30Hz
DESPLAZAMIENTO HORIZONTAL	1 a 2mm
FRECUENCIA VIBRACION ORBITAL	15Hz – 40Hz
NIVEL DE VELOCIDAD	60 NIVELES
PROGRAMACION	10 PROGRAMAS
TIPO DE VIBRACION DUAL FIT	BALANCEO y ORBITAL
FRECUENCIA DUAL FIT	25-50Hz.
AMPLITUD DUAL FIT	1-4mm.
NIVEL DE VELOCIDAD DUAL FIT	3.600 NIVELES (60X60)
DISPLAY	PROGRAMAS; TIEMPO; VELOCIDAD.
MEDIDAS	Larga.-58; Ancha.-68; Alta.-134 cm.
PESO NETO	56Kg.
PESO MAXIMO DE USUARIO	150Kg.
PROTECCION ELECTRICA	Fusible de 7 Amp.

Garantía

El presente certificado de garantía de este producto está garantizado por 2 años de conformidad con lo dispuesto en la Directiva 1999/44/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 25 de mayo de 1999, sobre determinados aspectos de la venta y garantía de los bienes de consumo, incorporada al derecho español en virtud de la Ley 23/2003, de 10 de julio, de garantías en la venta de bienes de consumo.

En este sentido, EXERCYCLE, S.L., provista de NIF B-01029032 y con domicilio en Vitoria, calle Zurrupitieta, 22, garantiza este producto.

Fecha de compra.-	Comprado en.-
Comprador.-	Sello del distribuidor.-

Por favor conserve la factura como comprobante de compra.

Para cualquier consulta, no dude en ponerse en contacto, llamando al número de atención al cliente.

902 170 258



Thank you for purchasing our product. While we do our best to ensure the quality of all our products, occasional errors or omissions may occur. If you notice a defect or missing parts, contact the distributor of the product. Read through the whole manual before using this machine.

GENERAL INSTRUCTIONS.-

You should always observe certain safety precautions when using electrical appliances, including the following:

Unplug the appliance from the mains socket immediately after use and before proceeding to clean it.

Carefully read through the instructions contained in this manual. It provides you with important information about safety, use and maintenance.

1 Make sure that the mains supply voltage is suitable for the machine before plugging it in. The supply voltage must be the same as that stated on the characteristics plate and the holes in the wall socket outlet must match the pin configuration for the plug on the machine. If this is not the case, please consult your supplier.

2 This unit has been designed for home use only.

3 Never leave the unit unattended when it is plugged in. Unplug it from the wall socket after each exercise session.

4 Do not place your unit on any surface that might block a ventilation opening.

Do not place a protective sheet below your unit, the surface must be rigid to

avoid vibration transmission.

To prevent the mast can vibrate level properly all the adjustable feet.

5 Parents and/or those responsible for children must always be aware of their curious nature and how this can often lead to hazardous situations and behaviour which could cause accidents. This is why they should always be supervised. Under no circumstances should this appliance be used as a toy.

6 It must only be plugged in to a suitably earthed wall socket. If the plug is not suitable for the wall socket then change it for one that matches, bearing in mind that the earth wire must always be connected.

7 The vibration platform is designed to withstand a user weight of 150Kg or less.

8 Keep your hands well away from any of the moving parts.

9 Use suitable clothing and footwear. Make sure that all laces/cords are tied correctly. To avoid injury and unnecessary wear on the belt, make sure that your footwear is not dirty.

10 It is not advisable to keep your unit in a damp place for long periods as it will be prone to rust.

USER PRECAUTIONS.-

People with any of the following conditions should consult their doctor before using the vibration platform.

- Retinal related visual disorders.
- Serious vascular diseases (varicose veins at an advanced stage) and cardiovascular problems in general.
- Pregnancy
- Serious types of hernia.

- Hip and knee prostheses (at high vibration levels).
- Epilepsy.
- Use of plates, pins and osteosynthetic structures in general or any other internally fitted electric device.
- Tumours and metastatic processes.
- Being particularly tired, unwell or over stressed.
- Inflammation caused by injuries of an electro-muscular nature.
- Do not use after surgery (for at least 2 months), post-traumatic situations or transient generic illnesses such as headache, backache, etc. ... until the symptoms disappear.
- Vocal cord disorders.
- Use of contraceptive coils (IUD)
- Psychological intolerance to vibratory stimulation.

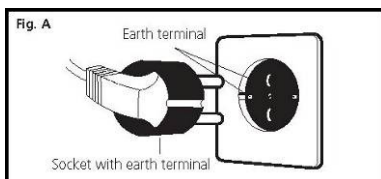
SAFETY INSTRUCTIONS.-

This product must have an earth connection. In the event that the appliance malfunctions then the earth connection will redirect the electrical current away from the machine and reduce the risk of an electrical shock. This product is supplied with a mains cable that has an earth wire and a plug with an earth pin. The plug must only be used with an appropriate wall socket, installed correctly and connected to earth, in accordance with local regulations.

DANGER! If the equipment is not earthed correctly then there is a risk of electrical shock. If in doubt, get an electrician or technical specialist to check that the earth connection is correct. Do not modify the plug supplied with the equipment, if it does not fit the wall socket then get an

electrician to install an electrical socket that does.

This product must only be used on a 220-240 volt circuit, with an earthed socket similar to that shown in Fig.A. Make sure that the appliance is only connected to a wall socket with the same pin layout as the plug. Do not use an adaptor with this appliance.



Always observe the following recommendations when using electrical appliances:

1 Make sure that the mains supply voltage matches that of the machine before plugging it in. The supply voltage must be the same as that stated on the characteristics plate and the holes in wall socket must match the pins for plug on the machine. Do not use any type of adapter.

2 To reduce the risk of electrical shock, always unplug the unit immediately after use and before proceeding to clean it.

3 Only plug the machine into suitably earthed wall sockets, as shown in Fig. A. An inadequate electrical connection may result in electrical shocks. If the plug is not suitable for the wall socket then change it for one that matches, bearing in mind that the earth wire must always be connected. If in doubt, call technical services.

4 Never leave the unit unattended when it is plugged in. Unplug it after use.

5 Do not allow children or the disabled to use the appliance without the strict supervision of a qualified person.

6 Never use accessories not recommended by the manufacturer.

7 Do not use the machine if the mains cable becomes damaged or worn.

8 Keep the mains cable away from hot surfaces.

9 Do not use the machine outdoors.

10 To unplug the machine, first put the switch to the "0" position and then unplug it from the wall socket.

SAFETY BREAKER.-

This model is equipped with an electronic circuit breaker to protect both the electronic and electrical circuits.

This safety device (fuse) will be automatically triggered if the unit is subjected to abnormal force or heat.

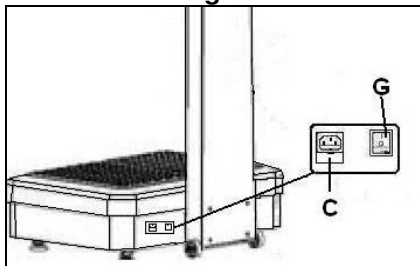
1.- Set switch (L), located on the casing, to the "0" (OFF) position.

2.- Change the fuse (C) (7 Amp).

3.- Next, set switch (L) to the "I" (ON) position and the unit will be ready for use again.

Plug the unit into a wall socket with an EARTH terminal. Set switch (G) to Position [1].

Fig.B



ASSEMBLY INSTRUCTIONS.-

Take the unit out of the box and place it on the floor as shown in Fig.1.

The assistance of a second person is advisable for the assembly work.

Make sure that all of the pieces are there:

(3) Platform; (56) Platform column; (59R) Right handle; (59L) Left handle; (62) Screw M-5x20; (73) Mains cable; (74) key; (75) key; (76) key 5mm; (77) Allen screw M-8x20; (78) Flat washer M-8; (79) Allen screw M-8x55.

Follow these step-by-step assembly instructions.

At least two people are needed for this step. When fitting the column, one person should hold the column while the other one follows the assembly instructions. This will prevent any possible accidents.

1.- COLUMN ASSEMBLY.-

First take the column (56) and put it into the assembly position, Fig.2, connect terminal (72), sticking out of the column (56) with terminal (N) sticking out of the platform (3).

When you have connected the terminals push them back inside the platform (3) to protect them.

Bring the platform column with wheels (56) up to the platform (3) and attach securely using screws (77-79), flat washers (78).

2 FITTING THE HANDLES.-

Take the top left handle (59L), Fig.3, and insert the ends of the handle into the tubes on the top column (3), align the holes and secure the top using screws (62) and the bottom section using screws (62).

Now, do the same with the top right handle (59R).

START-UP.-

Plug the mains cable (63) into the electric wall socket (220V) Fig.4.

Set switch (G) to position (I), Fig.4.

LEVELLING.-

Once the unit has been placed into its final position, make sure that it sits flat on the floor and that it is level. This can be achieved by screwing the adjustable feet (30) up or down, as shown in Fig.5.

MOVEMENT & STORAGE.

The unit is equipped with wheels (52), Fig.5, to make it easier to move.

Make sure that the mains cable is unplugged from the wall socket.

To prevent accidents DO NOT move the platform across uneven floors.

INSPECTION & MAINTENANCE

Switch the unit off and unplug the mains cable.

Use a damp cloth or towel to clean the dust off the platform, especially the handrails and the electronic console.

Do not use solvents.

ATTENTION:

Periodically check that all of the fastening elements are duly tightened and connected correctly.

Check and tighten all the parts on your unit every three months.

When in doubt about any parts on the machine, do not hesitate to get in touch with the Technical Assistance Service by phoning customer services (see last page in manual).

We recommend that you use original spare parts to replace any worn components. The use of other spare parts may cause injuries or affect the performance of the machine.

THE MANUFACTURER KEEPS THE RIGHT TO MODIFY THE PRODUCT SPECIFICATIONS WITH NO PREVIOUS ADVISE.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

MODEL	YV 25 Vib
POWER	300W MOTOR
INPUT VOLTAGE	100-120V 220/240V. 50/60Hz.
SEESAW AMPLITUDE	10mm.
SEESAW VIBRATION FREQUENCY	5Hz – 30Hz
AMPLITUDE	10mm
SPEED LEVEL	60 Level
PROGRAMMING	4 PROGRAM
VIBRATION TYPE	ROCKING
DISPLAY	PROGRAM; TIME; SPEED
DIMENSIONS	Length -58; Width -68; Height -134 cm.
NET WEIGHT	55Kg.
USER MAXIMUM WEIGHT:	150Kg.
ELECTRICAL PROTECTION	7 Amp fuse.

Warranty

The warranty certificate guarantees this product for 2 years in accordance with that stated in Directive 1999/44/EC of the European Parliament and of the Council 25th May, 1999, regarding certain aspects of the sale of consumer goods and associated guarantees, incorporated into Spanish Law by virtue of Law 23/2003, 10th July; Guarantees on the sale of consumer goods. To this effect, EXERCYCLE, S.L. VAT nº B-01029032, with business address c/ Zurrupitieta 22, Vitoria, Spain, guarantees this product.

Date of purchase.-	Purchased in.-
Purchaser.-	Dealer stamp.-

Please keep the receipt as proof of purchase.

Should you have any queries please do not hesitate to phone our customer service line:

+34 902 170 258

TECHNICAL SPECIFICATIONS

MODEL	YV 25 TM Vib 3
POWER	2 x 300W+200W MOTORS
INPUT VOLTAGE	100-120V 220/240V. 50/60Hz.
SEESAW AMPLITUDE	10mm.
SEESAW VIBRATION FREQUENCY	5Hz - 30Hz.
HORIZONTAL DISPLACEMENT	1 - 2mm.
ORBITAL VIBRATION FREQUENCY	15Hz – 40Hz
SPEED LEVEL	60 Level
PROGRAMMING	10 PROGRAM
DUAL FIT: VIBRATION TYPE	SEESAW AND ORBITAL
DUAL FIT FREQUENCY	25-50Hz
DUAL FIT AMPLITUDE	1 - 4mm.
DUAL FIT SPEED LEVEL	3.600 LEVELS (60X60)
DISPLAY	PROGRAM; TIME; SPEED
DIMENSIONS	Length -58; Width -68; Height -134 cm.
NET WEIGHT	56Kg.
USER MAXIMUM WEIGHT:	150Kg.
ELECTRICAL PROTECTION	7 Amp fuse.

Warranty

The warranty certificate guarantees this product for 2 years in accordance with that stated in Directive 1999/44/EC of the European Parliament and of the Council 25th May, 1999, regarding certain aspects of the sale of consumer goods and associated guarantees, incorporated into Spanish Law by virtue of Law 23/2003, 10th July; Guarantees on the sale of consumer goods. To this effect, EXERCYCLE, S.L. VAT nº B-01029032, with business address c/ Zurrupitieta 22, Vitoria, Spain, guarantees this product.

Date of purchase.-	Purchased in.-
Purchaser.-	Dealer stamp.-

Please keep the receipt as proof of purchase.

Should you have any queries please do not hesitate to phone our customer service line:

+34 902 170 258



Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit.

Même si nous déployons tous nos efforts pour garantir la qualité de tous nos produits, il est possible qu'il se produise des erreurs ou des omissions occasionnelles. Si vous constatez un défaut quelconque ou qu'il manque une pièce, nous vous prions de vous adresser à votre distributeur.

Avant de monter et d'utiliser cette machine, veuillez lire attentivement cette notice.

CONSIGNES GÉNÉRALES.-

Pour utiliser des appareils électriques, il est indispensable de prendre des précautions de sécurité, dont celles indiquées ci-après:

Après utilisation et avant tout nettoyage, débranchez immédiatement l'appareil de la prise électrique.

1 Avant de brancher l'appareil, vérifiez si la tension de votre local correspond bien à celle de la machine. La tension de votre local doit être la même que celle indiquée sur la plaque des caractéristiques de la machine. Vous devez également vérifier qu'elle est bien connectée à une sortie ayant la même configuration que celle de la fiche. Si ce n'est pas le cas, renseignez-vous auprès de votre distributeur.

2 Cette machine a été conçue pour être utilisée uniquement chez soi.

3 Ne pas laisser la machine branchée sans surveillance. Débranchez-la après chaque séance d'entraînement.

4 Ne pas installer la machine près d'un endroit où l'une des ouvertures d'air

risque d'être fermée.

Ne pas placer un tapis de protection sous la machine, la surface doit être rigide pour éviter la transmission des vibrations.

Pour éviter que le mâât vibre niveler correctement tous les pieds.

5 Les parents ou personnes à qui des enfants ont été confiés doivent tenir compte de leur soif de curiosité qui peut les conduire à avoir des conduites risquant de se traduire par des situations dangereuses. C'est pourquoi, les enfants doivent être particulièrement bien surveillés. Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé comme un jouet.

6 La machine ne doit être branchée qu'à des prises disposant d'une mise à la terre. Si la fiche n'est pas adaptée à la prise du mur, remplacez-la par une autre qui s'adaptera bien à la base en tenant compte du fait que le câble sera toujours connecté.

7 La plate-forme de vibration a été conçue pour supporter un poids de 150kg maximum ou moins.

8 Tenir les mains à l'écart des éléments mobiles.

9 L'utilisateur de la machine doit porter des vêtements et des chaussures appropriés. Nouez bien vos lacets de chaussures.

10 Il est déconseillé de tenir en permanence la machine dans un endroit humide car l'oxydation serait alors inévitable.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE PAR L'UTILISATEUR.-

Les personnes présentant les troubles de la santé indiqués ci-après doivent consulter leur médecin avant d'utiliser la plate-forme de vibration.

- Problèmes visuels au niveau de la rétine.
- Maladies vasculaires graves (varices dans la phase avancée) et maladies cardiovasculaires en général).
- Femmes enceintes.
- Graves formes de hernies.
- Prothèse de la hanche et du genou (en ce qui concerne les niveaux de vibration élevés).
- Épilepsie.
- Utilisation de plaques, vis et structures d'ostéosynthèse en général, stimulateur cardiaque ou tout autre dispositif électrique interne.
- Tumeurs et processus métastatiques.
- En cas de grande fatigue, malaise ou de stress important.
- États inflammatoires provoqués par des traumatismes de nature musculo-électrique.
- Ne pas utiliser cet appareil après une opération chirurgicale (attendre au moins 2 mois), situation post-traumatique ou maladie générique transitoire comme la céphalée ou la lombalgie, etc et attendre que les troubles disparaissent avant d'utiliser l'appareil.
- Problèmes des cordes vocales.
- Utilisation de diaphragmes anti-contraception.
- Intolérance psychologique à la stimulation vibratoire.

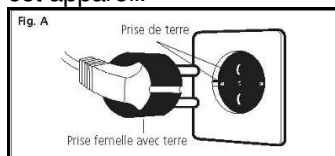
CONSIGNES DE SÉCURITÉ.-

Cette machine doit disposer d'une prise avec mise à la terre. Si elle ne fonctionne pas correctement ou si elle est endommagée, la connexion à la terre fournit un parcours moins résistant pour le courant électrique et pour réduire le risque de décharges électriques. Cet appareil est équipé d'un câble muni d'un conducteur de terre et d'une prise avec mise à la

terre. La fiche doit être connectée à une prise appropriée, correctement installée et mise à la terre conformément aux normes locales en vigueur en la matière.

DANGER!: Une mauvaise connexion du conducteur du matériel de mise à la terre peut se traduire par un risque de décharges électriques. Face à un doute quelconque, renseignez-vous auprès d'un électricien ou d'un technicien spécialisé pour être sûr que la connexion à la terre est correcte. Ne pas modifier la fiche de l'appareil, si elle n'entre pas dans la prise électrique, demandez à un électricien d'installer une prise appropriée.

Cet appareil doit être utilisé sur une ligne de 220-240 volts, la fiche à la terre est semblable à celle indiquée dans la Fig.A. Veillez à ce que l'appareil soit branché à une prise dont la configuration sera la même que celle de la fiche. Ne pas utiliser d'adaptateur avec cet appareil.



L'utilisation de tout appareil électrique implique le respect des recommandations suivantes :

1 Avant de brancher l'appareil, vérifiez si la tension de votre local correspond bien à celle de la machine.

La tension de votre local doit être la même que celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques de la machine. Vous devez également vérifier qu'elle est bien connectée à une sortie ayant la même configuration que celle de la fiche. Ne pas utiliser d'adaptateur.

2 Pour réduire le risque de secousses électriques, débranchez toujours l'appareil après utilisation et avant de le nettoyer.

3 La machine ne doit être branchée qu'à des prises disposant d'une mise à la terre comme indiqué sur la Fig.A. Des mauvaises connexions risquent de provoquer des secousses électriques. Si la fiche n'est pas de ce type, remplacez-la par une autre qui s'adapte bien à la base en tenant compte que le câble à la terre sera toujours connecté. Face à un doute quelconque, renseignez-vous auprès du service technique.

4 Ne pas laisser la machine branchée sans surveillance. Débranchez-la après utilisation.

5 Les enfants et les personnes handicapées ne pourront utiliser cette machine que sous la surveillance d'une personne qualifiée.

6 Ne pas utiliser d'accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant.

7 Ne pas utiliser la machine si le câble électrique est endommagé ou usé.

8 Tenir le câble électrique à l'écart des surfaces chaudes.

9 Ne pas utiliser la machine en plein air.

10 Pour débrancher la machine, placez l'interrupteur sur la position "0" et débranchez-la ensuite.

PROTECTION.-

Ce modèle est doté d'une protection électronique d'arrêt automatique pour la bonne conservation des circuits électroniques et électriques.

Cette protection (fusible) s'active si l'appareil est soumis à un effort ou à une surchauffe.

Auquel cas, il faudra:

1.- Placer l'interrupteur (L) qui se trouve sur la carcasse, sur la position "0" (OFF)

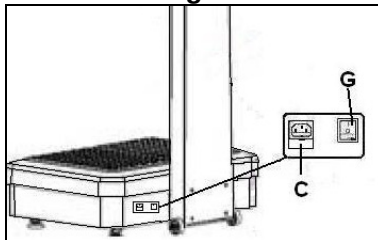
Fig.B.

2.- Remplacez le fusible (C) (7 Amp.).

3.- Placer cet interrupteur sur la position "I" (ON) et l'appareil pourra à nouveau être utilisé.

Connectez l'unité à une prise pourvue d'une mise à la TERRE. Placez l'interrupteur (G) sur la position [1].

Fig.B



MONTAGE.-

Déballiez la machine et posez-la au sol comme indiqué dans la Fig.1.

Pour effectuer le montage, il est conseillé de se faire aider par une autre personne.

Vérifiez qu'il ne manque aucune pièce:

(3) Plate-forme; (56) Colonne de la plate-forme; (59R) Guidon droit; (59L) Guidon gauche; (62) Vis à tête fraisée Allen de M-5x20; (73) Cordon de branchement au courant; (74) Clé; (75) Clé; (76) Clé Allen 5mm; (77) Vis à tête fraisée Allen de M-8x20; (78) Rondelle plate de M-8; (79) Vis à tête fraisée Allen de M-8x55.

Faire comme indiqué dans chacun des points ci-après:

Cette opération doit être réalisée par au moins deux personnes. Pour monter la colonne, une personne doit la retenir tandis qu'une autre effectuera les opérations de montage afin d'éviter tout éventuel accident.

1.- MONTAGE COLONNE.-

Prendre d'abord la colonne (56) et en l'approchant au point de montage Fig.2, connectez le connecteur (72) qui dépasse de la colonne (56) au connecteur (N) qui dépasse de la plate-forme (3).

Après avoir connecté les connecteurs, il faudra les introduire à l'intérieur de la plate-forme (3) pour qu'ils soient protégés.

Approchez la colonne de la plate-forme avec roulettes (56) vers la plate-forme (3) et avec les vis (77-79), les rondelles plates (78) vissez solidement.

2.- MONTAGE DES GUIDONS.-

Prendre le guidon gauche (59L) Fig.3 et introduire les extrémités de celui-ci dans les tubes de la colonne du haut (3), alignez les trous et vissez la partie du haut avec les vis (62) et la partie du bas avec les vis (62).

Ensuite, réaliser le même montage pour le guidon droit (59R).

MISE EN MARCHÉ.-

Connectez le connecteur du cordon de branchement électrique (63) au courant électrique (220V). Fig.4.

Placez l'interrupteur (G) sur la position (I). Fig.4.

NIVELLEMENT.-

Après avoir installé la machine à l'emplacement qui lui a définitivement été réservé, vérifiez si l'assise et le nivellement au sol sont bons. Pour ce faire, vissez plus ou moins les pieds réglables (30) comme indiqué dans la Fig.5.

DÉPLACEMENT ET RANGEMENT

Cet appareil dispose de roulettes (52), Fig.5, le déplacer facilement.

Vérifiez si le cordon électrique est bien débranché du courant.

Pour éviter les risques, NE PAS déplacer la plate-forme sur des sols non lisses.

INSPECTIONS ET ENTRETIEN.-

Déconnectez l'appareil et débranchez le cordon de branchement de la ligne de courant.

Dépoussiérez avec un chiffon ou avec une serviette humide les surfaces de la plate-forme en insistant sur les mains courantes et sur la console électronique. Ne pas utiliser de solvants.

ATTENTION:

Vérifiez régulièrement si tous les éléments de fixation sont bien fixés et parfaitement connectés.

Vérifiez et resserrez tous les éléments de l'appareil tous les trois mois.

En cas de doute sur le bon état de l'une quelconque partie de la machine, l'hésitez pas à appeler le Service d'Assistance Technique (SAT) au numéro de téléphone d'Assistance Clientèle qui Fig. à la dernière page de cette notice.

Les pièces usées et les pièces endommagées ne doivent être remplacées que par des pièces d'origine. L'utilisation d'éléments autres que ceux d'origine peut provoquer des blessures à l'utilisateur ou entraver le rendement de la machine.

LE FABRICANT SE RÉSERVE LEDROIT DE MODIFIER LES CARACTÉRISTIQUES DE SES PRODUITS SANS PRÉAVIS.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

MODÈLE	YV 25 Vib
PUISSANCE	MOTEUR DE 300W
TENSION	110/120V 220/240V. 50/60Hz.
AMPLEUR D'OSCILLATION	10mm.
FREQUENCE DE VIBRATION	5Hz – 30Hz
NIVEAU DE VITESSE	60 Niveaus
PROGRAMMATION	4 PROGRAMMES.
TYPE DE VIBRATION	BALANCEMENT
DISPLAY	PROGRAMME; DURÉE; VITESSE
ENCOMBREMENT	Longueur: 58; Largeur: 68; Hauteur: 134cm.
POIDS NET	55 kg.
POIDS MAXIMUM DE L'UTILISATEUR	150 kg
PROTECTION ÉLECTRIQUE	Fusible de 7 Amp.

Garantie

Ce produit est garanti 2 ans conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/CE du Parlement Européen et du Conseil du 25 mai 1999 relative aux aspects concrets de la vente et de la garantie des biens de consommation et incluse dans le Droit espagnol en vertu de la Loi 23/2003, du 10 juillet relative aux garanties dans la vente des biens de consommation. En ce sens, EXERCYCLE, S.L., titulaire du NIF B-01029032 et dont le siège social est à Vitoria, calle Zurrupitieta, 22, garantit ce produit.

Date d'achat.-	Acheté chez :
Acheteur.-	Cachet du distributeur.-

Veuillez conserver la facture à titre de justificatif d'achat.

Pour toute informations complémentaires, n'hésitez pas à nous appeler au n° de téléphone du Service Clientèle:

+34 902 170 258

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

MODÈLE	YV 25 TM Vib 3
PUISSANCE	2 MOTEURS DE 300+200W
TENSION	110/120V 220/240V. 50/60Hz.
AMPLEUR D'OSCILLATION	10mm.
FRÉQUENCE DE VIBRATION	5Hz – 30HZ.
DÉPLACEMENT HORIZONTAL	1 - 2mm.
FRÉQUENCE DE VIBRATION ORBITAL	15Hz. – 40Hz.
NIVEAU DE VITESSE	60 Niveaus
PROGRAMMATION	10 PROGRAMMES
TYPE DE VIBRATION DUAL FIT	OSCILATION ET ORBITAL
FRÉQUENCE DE VIBRATION DUAL FIT	25Hz. – 50Hz.
NIVEAU DE VITESSE	3.600 Niveaus (60x60)
TYPE DE VIBRATION	BALANCEMENT ET SPIRALE
ENCOMBREMENT	Longueur: 58; Largeur: 68; Hauteur: 134cm.
POIDS NET	56 kg.
POIDS MAXIMUM DE L'UTILISATEUR	150 kg
PROTECTION ÉLECTRIQUE	Fusible de 7 Amp.

Garantie

Ce produit est garanti 2 ans conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/CE du Parlement Européen et du Conseil du 25 mai 1999 relative aux aspects concrets de la vente et de la garantie des biens de consommation et incluse dans le Droit espagnol en vertu de la Loi 23/2003, du 10 juillet relative aux garanties dans la vente des biens de consommation. En ce sens, EXERCYCLE, S.L., titulaire du NIF B-01029032 et dont le siège social est à Vitoria, calle Zurrupitieta, 22, garantit ce produit.

Date d'achat.-	Acheté chez :
Acheteur.-	Cachet du distributeur.-

Veuillez conserver la facture à titre de justificatif d'achat.

Pour toute informations complémentaires, n'hésitez pas à nous appeler au n° de téléphone du Service Clientèle:

+34 902 170 258



Agradecemos a compra do nosso produto.

Embora nos esforcemos por garantir a qualidade de todos os nossos produtos, podem ocorrer erros ou omissões ocasionais. Se observar algum dano, ou falta de alguma peça, entre em contacto com o distribuidor do produto.

Antes de montar e utilizar esta máquina, deve ler completamente este manual.

INDICAÇÕES GERAIS.-

Para utilizar aparelhos eléctricos, devem cumprir-se certas precauções de segurança, incluídas as seguintes: Desligue o aparelho da tomada eléctrica imediatamente após o seu uso e antes de proceder à sua limpeza. Leia atentamente as instruções deste manual.

1 Antes de ligar a unidade comprove se a voltagem da sua instalação coincide com a da máquina. A voltagem da sua instalação deverá ser igual à que vem na etiqueta de características da máquina e deverá comprovar se está ligada a uma saída com a mesma configuração da tomada. Se não for assim, consulte com o distribuidor.

2 Esta unidade foi desenhada para ser usada só casa.

3 Nunca deixe sozinha a unidade quando esta estiver ligada. Desligue-a depois de cada sessão de exercício.

4 Não coloque a sua unidade perto de

uma superfície que possa bloquear qualquer uma das abertura de ar.

Não coloque um tapete por baixo da sua unidade: a superfície deve ser rígida para evitar a transmissão de vibração.

Para evitar que o mastro possa vibrar verificar que o nível de todos os suportes estão corretos.

5 Os pais e outras pessoas responsáveis por crianças, deverão ter em conta a sua natureza curiosa, que poderá levá-las a situações e comportamentos que podem ser perigosos. Por isso, sempre deverão estar vigiadas. Este aparelho nunca deverá utilizar-se como um brinquedo.

6 Só deverá ligá-lo a tomadas com ligação à terra adequada. Se não é a adequada, mude-a por uma que se adapte à sua base tendo em conta que o cabo deve estar sempre ligado.

7 A plataforma de vibração foi concebida para suportar o peso de uma pessoa cujo peso máximo seja de 150kg ou inferior.

8 Mantenha as mãos afastadas de qualquer uma das partes móveis.

9 Utilize peças de roupa e calçado adequado. Ate os atacadores correctamente.

10 Não é aconselhável manter a sua unidade permanentemente num lugar húmido pois a oxidação seria inevitável.

PRECAUÇÃO DO UTILIZADOR.-

As pessoas com alguns dos seguintes problemas de saúde devem consultar o seu médico antes de utilizar a plataforma de vibração.

- Problemas visuais a nível de retina.
- Graves problemas vasculares (varizes em fase avançada) e cardiovasculares em geral.
- Mulheres grávidas.
- Formas graves de hérnia.
- Prótese de anca e joelho (em níveis de vibração altos).
- Epilepsia.
- Uso de placas, parafusos e estruturas de osteossíntese em geral, “pacemakers” ou qualquer outro aparelho eléctrico interno.
- Tumores e processos metastásicos.
- Estar particularmente cansado, indisposto ou excessivamente stressado.
- Estados inflamatórios causados por traumas de natureza músculo-eléctrica.
- Não utilizar após uma operação cirúrgica (pelo menos 2 meses), situação pós-traumática ou doença genérica transitória como cefaleia, lombalgia, etc., até que desapareçam os sintomas.
- Problemas nas cordas vocais.
- Uso de diafragmas contraceptivos.
- Intolerância psicológica ao estímulo vibratório.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.-

Este produto deverá estar ligado á terra. Se não funciona correctamente ou se tiver uma avaria, a ligação á terra proporciona um percurso de menor resistência para a corrente eléctrica e reduz assim o perigo de descargas eléctricas. Este produto vem equipado com um cabo que tem um condutor de terra e uma ficha com ligação á terra. A ficha deverá ligar-se a uma tomada apropriada, correctamente instalada e ligada á terra, de acordo com a normativa local.

PERIGO: Uma ligação incorrecta do condutor do equipamento á terra pode dar como resultado o perigo de descargas eléctricas. Em caso de dúvidas, consulte com um electricista ou técnico especializado para assegurar-se de que a ligação á terra é correcta. Não modifique a ficha que vem com o aparelho; se não entrar na tomada eléctrica, procure um electricista para que este instale uma tomada adequada.

Este produto deverá utilizar-se num circuito de 220-240 volts e tem uma tomada macho de terra similar à da Fig.A. Assegure-se que o aparelho é ligado a uma tomada com a mesma configuração que a ficha. Não utilize nenhum adaptador com este aparelho.



Sempre que utilizar um aparelho eléctrico, deverá seguir estas recomendações:

1 Antes de ligar a unidade comprove se a voltagem da sua instalação coincide com a da máquina. A voltagem da sua instalação deve ser igual á que vem na etiqueta de características e deve comprovar se está ligada a uma saída com a mesma configuração da ficha. Não deverá usar nenhum adaptador.

2 Para diminuir o perigo de descargas eléctricas, desligue sempre a unidade imediatamente após a sua utilização e antes de proceder á sua limpeza.

3 Só deverá ligá-la só a tomadas com ligação á terra adequada como mostra a Fig.A.

As ligações inadequadas podem ter como resultado uma descarga eléctrica. Se a sua tomada não for deste tipo, mude-a por uma que se adapte à sua base tendo em conta que o cabo de terra deve estar sempre ligado. Em caso de dúvida chame ao serviço técnico.

4 Nunca deixe sem vigilância a unidade quando esta estiver ligada. Desligue depois de ter terminado.

5 Não permita que as crianças, deficientes ou pessoas com alguma incapacidade utilizem o aparelho sem uma estrita vigilância de uma pessoa qualificada.

6 Não use acessórios que não tenham sido recomendados pelo fabricante.

7 Não utilize a máquina com o cabo eléctrico estragado ou gasto.

8 Mantenha o cabo eléctrico afastado de superfícies quentes.

9 Nunca utilize a máquina ao ar livre.

10 Para desligar, ponha o interruptor na posição "0" e então desligue da rede.

PROTECÇÃO.-

Este modelo possui uma protecção electrónica de paragem automática para uma óptima conservação dos circuitos tanto electrónicos como eléctricos.

Esta protecção (fusível) activar-se-á se a unidade for submetida a um esforço ou aquecimento anormal.

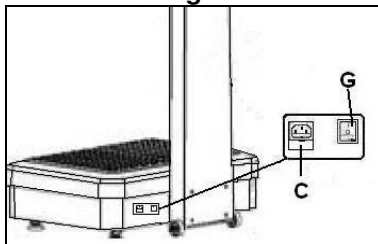
Se isto ocorrer:

1.- Ponha o interruptor (L) situado na carcaça na posição "0" (OFF) Fig.B.

2.- Mude o fusível (C) (7 Amp).

3.- A seguir ponha este interruptor na posição "I" (ON) e a unidade encontrar-se-á novamente pronta para ser usada. Ligue a unidade a uma tomada com ligação à TERRA. Ponha o interruptor (G) na posição [1].

Fig.B



INSTRUÇÕES DE MONTAGEM.-

Retire a unidade da caixa e coloque-a no chão como mostra a Fig.1.

Recomenda-se a ajuda de uma segunda pessoa para a montagem.

Comprove que estão todas as peças:

(3) Plataforma; (56) Coluna de plataforma; (59R) Guiador direito; (59L) Guiador esquerdo; (62) Parafuso allen M-5x20; (73) Cabo de ligação à rede eléctrica; (74) Chave; (75) Chave; (76) Chave Allen 5mm; (77) Anilha plana M-8; (78) Parafuso allen M-8x20; (79) Parafuso allen M-8x55.

Siga cada um dos passos das instruções desta montagem.

São necessárias no mínimo de duas pessoas para este passo. Durante a montagem da coluna, uma pessoa segurará a coluna enquanto a outra segue os passos de montagem. Deste modo, serão evitados possíveis acidentes.

1.-MONTAGEM COLUNA.-

Em primeiro lugar, coloque a coluna (56) e, aproximando-a do seu ponto de montagem Fig.2, ligue o terminal (72) que sai da coluna (56) com o terminal (N) que sai da plataforma (3). Uma vez conectados os terminais, introduza-os no interior da plataforma (3), para sua protecção.

Aproxime a coluna de plataforma com rodas (56) para a plataforma (3), e com os parafusos (77-79), as arandelas planas (78) e aperte fortemente.

2.- MONTAGEM DOS GUIADORES.-

Pegue no guiador esquerdo (59L) Fig.3 e introduza os extremos do guiador nos tubos da coluna superior (3), alinhe os orifícios e aparafuse a parte superior com os parafusos (62) e a parte inferior com os parafusos (62).

De seguida, realize a mesma montagem com o guiador direito (59R).

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO.-

Ligue o terminal do cabo de ligação eléctrica (63) à electricidade (220V). Fig.4.

Coloque o interruptor (G) na posição (I) - Fig.4.

NIVELAMENTO.-

Depois de ter colocado a unidade no seu lugar definitivo, para a realização do exercício, comprove se a sua colocação no chão e o seu nivelamento são os correctos. Poderá consegui-lo enroscando mais ou menos os pés reguláveis (30) como mostra a Fig.5.

DESLOCAÇÃO E ARMAZENAGEM.-

A unidade está equipada com rodas (52), Fig.5, o que torna mais simples a sua deslocação.

Assegure-se de que o cabo eléctrico está desligado da rede eléctrica.

Para evitar perigos, NÃO mova a plataforma sobre pavimentos que não sejam lisos.

REVISÕES E MANUTENÇÃO.-

Desligue a unidade e desligue o cabo da rede eléctrica.

Limpe o pó das superfícies da plataforma, especialmente do guiador e da consola electrónica, com um pano ou uma toalha húmida.

Não utilize dissolventes.

ATENÇÃO:

Verifique periodicamente que todos os elementos de sujeição estão devidamente apertados e correctamente conectados.

Reveja e aperte todas as partes da sua unidade de três em três meses.

Quando tiver dúvidas sobre a condição de qualquer parte da máquina, não hesite em contactar com o S.A.T - Serviço de Assistência Técnica, telefonando para o serviço de apoio ao cliente (ver página final do presente manual).

Recomendamos que reponha as peças de desgaste ou rotura usando componentes originais. O uso de outros componentes ou partes poderia produzir lesões ou afectar o rendimento da máquina.

O FABRICANTE RESERVA O DIREITO DE PODER MODIFICAR AS ESPECIFICAÇÕES DOS SEUS PRODUTOS SEM PRÉVIO AVISO.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

MODELO	YV 25 Vib
POTÊNCIA	MOTOR DE 300W
VOLTAGEM	110/120V 220/240V. 50/60 Hz.
AMPLITUDE D' OSCILAÇÃO	10mm.
FREQUÊNCIA DE VIBRAÇÃO	5Hz. – 30Hz.
NÍVEL DE VELOCIDADE	60 NIVELES
PROGRAMAÇÃO	4 PROGRAMAS.
TIPO DE VIBRAÇÃO	Oscilação
DISPLAY	PROGRAMAS; TEMPO; VELOCIDADE
MEDIDAS	Comprimento- 58; Largura- 68; Altura- 134cm.
PESO LÍQUIDO	55 kg.
PESO MÁXIMO DO UTILIZADOR	150 kg
PROTECÇÃO ELÉCTRICA	Fusível de 7 Amp.

Garantia

O presente certificado de garantia deste produto é vigente por 2 anos, em conformidade com o disposto na Directiva 1999/44/CE, do Parlamento Europeu e do Conselho de 25 de Maio de 1999, sobre determinados aspectos da venda e garantia dos bens de consumo, incorporada na legislação espanhola em virtude da Lei 23/2003, de 10 de Julho, de garantias na venda de bens de consumo.

Neste sentido, EXERCYCLE, S.L., com o NIF B-01029032 e sediada em Vitoria, calle Zurrupitieta, 22, garante este produto.

Data de compra.-	Comprado em.-
Comprador.-	Carimbo do distribuidor.-

Por favor, conserve a factura como comprovante de compra.

Para qualquer consulta, contacte-nos através do número de assistência a clientes;

+34 902 170 258

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

MODELO	YV 25TM Vib 3
POTÊNCIA	2 MOTORES DE 300+200W
VOLTAGEM	110/120V 220/240 V. 50/60 Hz.
AMPLITUDE D' OSCILAÇÃO	10mm.
FREQUÊNCIA DE VIBRAÇÃO	5Hz. – 30Hz.
DESLOCAÇÃO HORIZONTAL	1 - 2mm.
FREQUÊNCIA DE VIBRAÇÃO ORBITAL	15Hz. – 40Hz.
NÍVEL DE VELOCIDADE	60 NIVELES
PROGRAMAÇÃO	10 PROGRAMAS.
TIPO DE VIBRAÇÃO DUAL FIT	Oscilação e Orbital
FREQUÊNCIA DE VIBRAÇÃO DUAL FIT	25Hz – 50Hz
AMPLITUDE DUAL FIT	1 – 4mm.
NÍVEL DE VELOCIDADE DUAL FIT	3.600 NIVELES (60X60)
MEDIDAS	Comprimento - 58; Largura - 68; Altura - 134cm.
PESO LÍQUIDO	56 kg.
PESO MÁXIMO DO UTILIZADOR	150 kg
PROTECÇÃO ELÉCTRICA	Fusível de 7 Amp.

Garantia

O presente certificado de garantia deste produto é vigente por 2 anos, em conformidade com o disposto na Directiva 1999/44/CE, do Parlamento Europeu e do Conselho de 25 de Maio de 1999, sobre determinados aspectos da venda e garantia dos bens de consumo, incorporada na legislação espanhola em virtude da Lei 23/2003, de 10 de Julho, de garantias na venda de bens de consumo.

Neste sentido, EXERCYCLE, S.L., com o NIF B-01029032 e sediada em Vitoria, calle Zurrupitieta, 22, garante este produto.

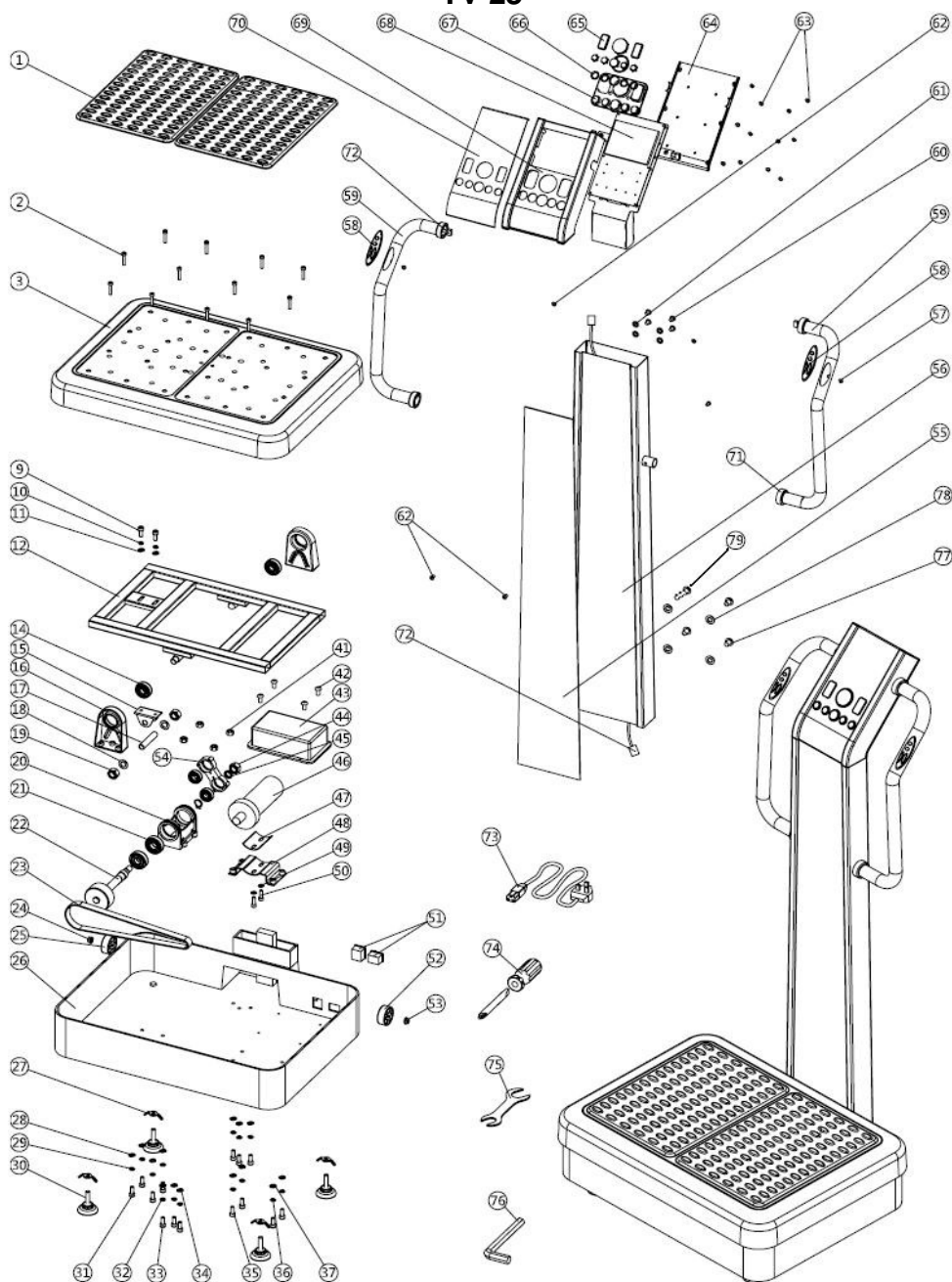
Data de compra.-	Comprado em.-
Comprador.-	Carimbo do distribuidor.-

Por favor, conserve a factura como comprovante de compra.

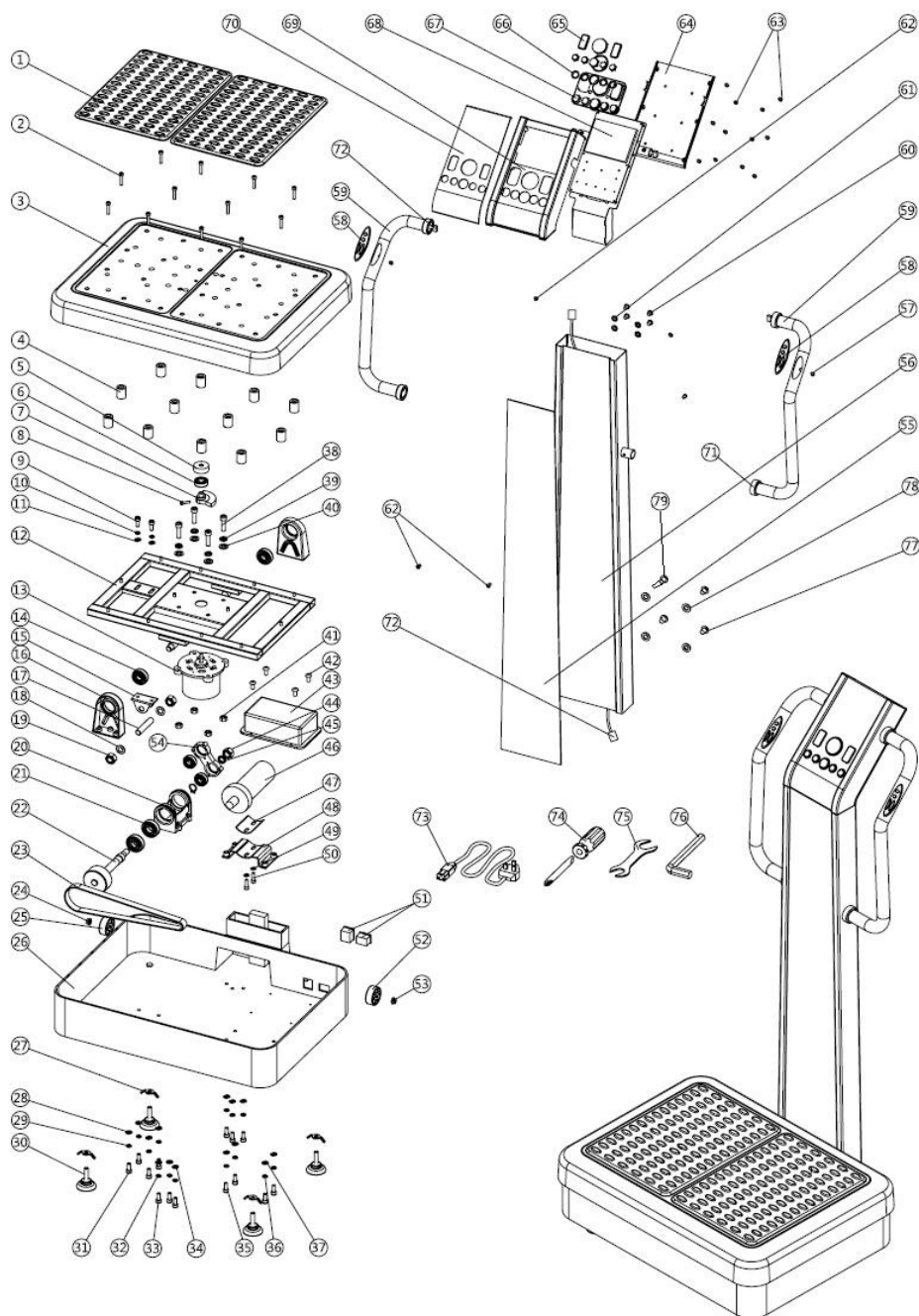
Para qualquer consulta, contacte-nos através do número de assistência a clientes:

+34 902 170 258

YV 25



YV 25 TM



Para pedido de repuesto:

Indicar el modelo de la máquina Nº correspondiente a la pieza Cantidad

To order replacement parts:

State the machine model Corresponding parts Nº Quantity

Pour toute commande pièces détachées

Indiquer le modèle de la machine Numéro de la pièce Quantité

Para encomenda de peça de recambio:

Indicar o modelo da máquina Nº correspondente à peça Quantidade

Ejemplo / E.g. / Exemple / Exemplo:

<u>YV 25 TM</u>	<u>36</u>	<u>1</u>
<u>YV 25</u>	<u>36</u>	<u>1</u>



Español	Por medio de la presente <i>Exercycle S.L.</i> declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de las Directivas 2004/108/CE y 2006/95/CE.
English	Hereby, <i>Exercycle S.L.</i> declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 2004/108/EC and 2006/95/EC.
Français	Par la présente <i>Exercycle S.L</i> déclare que cette appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives 2004/108/CE et 2006/95/CE.
Deutsch	Hiermit erklärt <i>Exercycle S.L.</i> , dass sich das Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 2004/108/EG und 2006/95/EG befindet.
Português	<i>Exercycle S.L.</i> declara que este producto está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições das Directivas 2004/108/CE e 2006/95/CE.
Italiano	Con la presente <i>Exercycle S.L.</i> dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite delle direttive 2004/108/CE e 2006/95/CE.
Nederlands	Hierbij verklaart <i>Exercycle S.L.</i> dat het produkt in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijnen 2004/108/EG en 2006/95/EG.

BH FITNESS SPAIN

EXERCYCLE,S.L.
(Manufacturer)
P.O.BOX 195
01080 VITORIA (SPAIN)
Tel.: +34 945 29 02 58
Fax: +34 945 29 00 49
e-mail: info@bhfitness.es
www.bhfitness.com

BH FITNESS PORTUGAL

MAQUINASPORT, S.A.
Zona Industrial Giesteira Terreirinho
3750-325 Agueda (PORTUGAL)
Tel.: +351 234 729 510
Fax: +351 234 729 519

BH FITNESS MEXICO

BH Exercycle de México S.A. de CV
Eje 132 / 136
Zona Industrial, 2A Secc.
78395 San Luis Potosi
S:L:P: MEXICO
Tel.: +52 (444) 824 00 29
Fax: +52 (444) 824 00 31
www.bh.com.mx

BH FITNESS ASIA

No.139, Jhongshan Rd.
Daya Township
Taichung 428, Taiwan. R.O.C.
Tel.: +886 4 25609200
Fax: +886 4 25609280
info@bhasia.com.tw

BH FITNESS UK

Unit 1A Britannia Business Park
Union Road, The Valley
Bolton BL2 2HP
UK
Tel.: +44 (0)870 381 0277
Fax: +44 (0)870 381 0278
e-mail: info@bhfitness.co.uk

BH FITNESS FRANCE

Tel.: +33 (0)1429 61885
Fax: +33 (0)1429 66851
e-mail: bh.fitness@wanadoo.fr

BH FITNESS NORTH AMERICA

20155 Ellipse
Foothill Ranch
CA 92610
Tel: +1 949 206 0330
Fax: +1 949 206 0350
fitness@bhnorthamerica.com
www.bhnorthamerica.com

BH FITNESS CHINA

BH China Co., Ltd.
Block A, NO.68, Branch Lane 455, Lane 822,
Zhen Nan RD., Li Zi Yuan, Putuo, Shanghai
200331, P.R.C.
Tel: +86-021-5284 6694
Fax: +86-021-5284 6814

BH SE RESERVA EL DERECHO A MODIFICAR LAS ESPECIFICACIONES DE SUS PRODUCTOS SIN PREVIO AVISO.

SPECIFICATIONS MAY BE CHANGED WITHOUT PRIOR NOTICE DUE TO OUR PROGRAMME OF CONTINUOUS PRODUCT DEVELOPMENT.

BH SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER LES SPECIFICATIONS DE SES PRODUITS SANS PRÉAVIS.

BH SE RESERVA O DIREITO A MODIFICAÇÃO ESPECIFICAÇÕES DOS SEUS PRODUCTOS SEM PRÉVIO AVISO.